

AKTI PËRFUNDIMTAR

Të plotfuqishmit e:

MBRETËRIA E BELGJIKËS,

REPUBLIKA ÇEKE,

MBRETËRIA E DANIMARKËS,

REPUBLIKA FEDERALE E GJERMANISË,

REPUBLIKA E ESTONISË,

REPUBLIKA HELENE,

MBRETËRIA E SPANJËS,

REPUBLIKA E FRANCËS,

IRLANDA,

REPUBLIKA E ITALISË,

REPUBLIKA E QIPROS,

REPUBLIKA E LETONISË,

REPUBLIKA E LITUANISË,

DUKATI I MADH I LUKSEMBURGUT,

REPUBLIKA E HUNGARISË,

REPUBLIKA E MALTËS,

MBRETËRIA E HOLLANDËS,

REPUBLIKA E AUSTRISË,

REPUBLIKA E POLONISË,

REPUBLIKA E PORTUGALISË,

REPUBLIKA E SLLOVENISË,

REPUBLIKA SLLOVAKE,

REPUBLIKA E FINLANDËS,

MBRETËRIA E SUEDISË,

MBRETËRIA E BASHKUAR E BRITANISË SË MADHE DHE IRLANDËS SË VERIUT,

Palët kontraktuese të Traktatit themelues të Komunitetit European dhe të Traktatit themelues të Komunitetit European të Energjisë Atomike, si dhe të Traktatit të Bashkimit European,

referuar më poshtë si “Shtete Anëtare”,

dhe

KOMUNITETI EUROPIAN, KOMUNITETI EUROPIAN I ENERGJISË ATOMIKE,

referuar më poshtë si “Komuniteti”,

nga njëra anë, dhe

REPUBLIKA E SHQIPËRISË, referuar më poshtë si “Shqipëria”,

nga ana tjetër,

mbledhur në Luksemburg më 12 qershor të vitit 2006 për nënshkrimin e Marrëveshjes së Stabilizim Asociimit, ndërmjet Komuniteteve Europiane dhe shteteve të tyre anetare, nga njëra anë, dhe Shqipërisë nga ana tjetër, referuar më poshtë si ‘Marrëveshja’, miratuan tekstet e mëposhtme:

Marrëveshja dhe Shtojcat e saj I deri në V, konkretisht:

Shtojca I - Koncesione Tarifore të Shqipërisë për produktet industriale të Komunitetit

Shtojca II (a) - Tarifat koncesionare shqiptare për prodhimet primare bujqesore të prodhuara në komunitet (Përmendur Nenit 27(3)(a))

Shtojca II (b) - Tarifat e konçesioneve Shqiptare per produktet kryesore bujqesore te prodhuara ne Komunitet (referuar Neni 27(3)(b))

Shtojca II (c) Tarifat koncensionare Shqiptare për produktet bazë bujqesore të prodhuara në komunitet (referuar Neni 27(3)(c))

Shtojca III Tarifat koncensionare të KE-së për peshkun dhe nënproduktet e peshkut shqiptar

Shtojca IV – (Neni 49) – Vendosja: Shërbimet financiare

Shtojca V (Neni 73) – Të drejtat e Pronësisë Intelektuale, Industriale dhe Tregtare

dhe protokollet e mëposhtme:

Protokolli 1 mbi prodhimet e hekurit dhe çelikut

Protokolli 2 mbi tregtinë ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Komunitetit në sektorin e produkteve bujqësore të përpunuara

Protokolli 3 mbi konçensionet preferenciale reciproke për disa lloje vere, njohja reciproke dhe kontrolli i verërave, pijeve alkoolike dhe emrat e verërave të aromatizuara

Protokolli 4 përkufizimi i konceptit “produkte origjinuese” dhe metodat e bashkëpunimit administrativ

Protokolli 5 mbi transportin tokësor

Protokolli 6 mbi ndihmën e ndërsjelltë administrative në çeshtje doganore

Të plotfuqishmit e Vendeve anetare dhe Komunitetit dhe të plotfuqishmit e Republikës Shqipërisë, miratuan tekstet e deklaratave të përbashkëta të renditura më poshtë dhe bashkëlidhur këtij Akti Përfundimtar:

Deklaratë e Përbashkët për nenet 22 dhe 29 të Marrëveshjes

Deklaratë e Përbashkët për nenin 41 të Marrëveshjes

Deklaratë e Përbashkët për nenin 46 të Marrëveshjes

Deklaratë e Përbashkët për nenin 48 të Marrëveshjes

Deklaratë e Përbashkët për nenin 61 të Marrëveshjes

Deklaratë e Përbashkët për nenin 73 të Marrëveshjes

Deklaratë e Përbashkët për nenin 80 të Marrëveshjes

Deklaratë e Përbashkët për nenin 126 të Marrëveshjes

Deklaratë e Përbashkët për migracionin e ligjshëm, lirinë e lëvizjes dhe të drejtat e punëtorëve.

Deklaratë e Përbashkët për Principatën e Andorës në lidhje me Protokollin 4 të kësaj Marrëveshjeje

Deklaratë e Përbashkët për Republikën e San Marinos në lidhje me Protokollin 4 të kësaj
Marrëveshjeje

Deklaratë e Përbashkët në lidhje me Protokollin 5 të kësaj Marrëveshjeje.

Të plotfuqishmit e Republikës së Shqipërisë e morën parasysh Deklaratën e Komunitetit më poshtë
dhe bashkëlidhur këtij Akti Përfundimtar:

Deklaratë e Komunitetit në lidhje me masat e veçanta tregtare që sigurohen nga Komuniteti në bazë
të Rregullores (EC) No 2007/2000.